

	Центральноукраїнський державний університет імені Володимира Винниченка	<b>Силабус навчальної дисципліни</b>			
		<b>Назва дисципліни</b>			
		<b>Контрастивна лексикологія</b>			
		<b>Статус дисципліни: вибірковий компонент</b>			
<b>Галузь знань</b>	03 Гуманітарні науки				
<b>Спеціальність</b>	035 Філологія, спеціалізація: 035.041 Германські мови та література (переклад включно)				
<b>Освітня програма</b>	Філологія (Германські мови та літератури (переклад німецька та англійська мова включно).				
<b>Рівень вищої освіти</b>	1 (бакалаврський)				
<b>Форма навчання</b>	денна				
<b>Курс</b>	3 курс				
<b>Семестр</b>	6				
<b>Обсяг дисципліни</b>	Кредити	<b>5</b>	Години	<b>150</b>	
	Лекційні			<b>30</b>	
	Практичні/семінарські			<b>20</b>	
	Лабораторні				
	Самостійна робота			<b>100</b>	
<b>Семестровий контроль</b>	залік				
<b>Викладач</b>	Тарануха Тетяна Вікторівна, кандидат філологічних наук, доцент, старший викладач кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики				
<b>Контактна інформація</b>	ел. адреса викладача: t.v.taranukha@cuspu.edu.ua				
<b>Кафедра</b>	Перекладу, прикладної та загальної лінгвістики				
<b>Факультет</b>	Української філології, іноземних мов та соціальних комунікацій				
<b>Предмет навчання</b>	Програма навчальної дисципліни складається з таких блоків: Семасіологія. Фразеологія. Словотвір. Ономастика. Словниковий склад мови.				
<b>Мета</b>	Метою курсу є сформувати у студентів розуміння теоретичних основ та базових понять лексикології у зіставленні мовних універсалій, виявленні ізоморфних та аломорфних ознак у лексичних системах німецької та української мов; сформувати вміння бачити системні зв'язки лексичних явищ; удосконалювати навички практичного використання мовних одиниць у процесі комунікації.				
<b>Компетентності</b>	<p><b>1. Інтегральна компетентність.</b> Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.</p> <p><b>2. Загальні компетентності.</b> 1.Здатність системно аналізувати головні тенденції гуманітарного знання та лінгвістичної науки зокрема. 2.Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з релевантних джерел.</p>				

- 3.Здатність здійснювати комунікацію у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу.
- 4.Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
- 5.Здатність застосовувати знання у практичних, прикладних ситуаціях.
- 6.Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності.
- 7.Здатність спілкуватися іноземною мовою.

**3. Фахові компетентності**

- 1. Розуміння структури філологічної науки та її теоретичних основ, перекладознавства як комплексної наукової дисципліни, зокрема в її антропоцентричному вимірі.
- 2. Базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу в контрактивному аспекті; фонетичний, лексичний, граматичний, синтаксичний рівні мови, її стилістику, здатність використовувати їх у професійній діяльності.
- 3. Здатність демонструвати знання з теорії мов, що вивчаються.
- 4. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
- 5. Розуміння сутності й соціального значення майбутньої професії, основних проблем дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, їх взаємозв'язку в цілісній системі знань.
- 6. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, перекладацьких, технологічних відомостей та фактів.
- 7. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

**Програмні результати**

- C1 — ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати;
- C7 — використовувати інформаційні й комунікаційні технології, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності;
- C8 — виділяти галузі філології й окреслювати коло їхніх основних проблем;
- C9 — знати систему мови;
- C11 — знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати на практиці;
- C13 — аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють;
- C15 — використовувати мову(и), що вивчається(ються) в усній

	<p>та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя;</p> <p>C17 — окреслювати основні проблеми дисциплін, що визначають конкретну філологічну галузь, пояснювати їхній взаємозв'язок у цілісній системі знань.</p>
<b>Зміст дисципліни</b>	<p>Тема 1. Контрастивна лексикологія як наукова і навчальна дисципліна. Завдання, предмет і об'єкт контрастивної лексикології. Розвиток контрастивної лексикології як науки.</p> <p>Тема 2. Семасіологія.</p> <p>Семасіологія як наукова дисципліна. Слово як центральна одиниця мови. Значення слова. Смыслова структура слова.</p> <p>Тема 3. Синтагматичні відношення в лексичі.</p> <p>Дистрибуція, валентність, сполучуваність.</p> <p>Тема 4. Парадигматичні відношення в лексичі.</p> <p>Типи лексичних мікросистем. Характерні ознаки лексичних мікросистем. Синонімія та антонімія. Структурні відношення між елементами лексичних угруповань. Польовий і прототипний принципи опису лексичної семантики.</p> <p>Тема 5. Зміна значення слова.</p> <p>Причини зміни значення. Типи зміни значення. Зміни лексичного складу мови. Регулярність семантичних змін.</p> <p>Тема 6. Вмотивованість значення.</p> <p>Типи вмотивованості слова. Мотивація і де мотивація.</p> <p>Тема 7. Фразеологія.</p> <p>Фразеологізм і фразеологія. Класифікація фразеологізмів. Походження і культурно-історична вмотивованість німецьких і українських фразеологізмів. Парадигматичні відношення у фразеології.</p> <p>Тема 8. Словотвір.</p> <p>Словотвір як наукова дисципліна. Поняття морфеми. Типи морфем. Типи, засоби та причини словотворення. Деривація. Осново- і словоскладання. Семантичні відношення між компонентами складних слів. Конверсія. Творення складноскорочених слів. Парадигматичні відношення у словотворенні.</p> <p>Тема 9. Ономастика.</p> <p>Антропоніми. Топоніми.</p> <p>Тема 10. Словниковий склад мови.</p> <p>Запозичена лексика: типи і джерела запозичень. Асиміляція запозичень і пуристичні рухи. Територіальна та соціальна диференціації лексичного складу мови.</p>
<b>Критерії оцінювання роботи студентів</b>	За кожне заняття студент отримує 10 балів, всього 100 балів.
<b>Політика курсу</b>	Присутність на занятті та відповідь є обов'язковою. Якщо студент був відсутній, має відпрацювати матеріал у межах семестру до семестрового контролю.
<b>Інформаційне забезпечення</b>	онлайн-ресурси, програмне забезпечення
<b>Матеріально-технічне забезпечення</b>	Аудиторія теоретичного навчання, навчальна література, презентаційні матеріали

